**EXP26U339CW**

**EXP34U339CW**

**EXP34U339HW**

**PL** Klimatyzator przenośny

Podręcznik użytkownika

Electrolux

A26710613

# SPIS TREŚCI


1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ..... 3
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ..... 10
3. OPIS URZĄDZENIA ..... 13
4. DOŁĄCZONE AKCESORIA ..... 13
5. INSTRUKCJE MONTAŻU ..... 14
6. CECHY I FUNKCJE KLIMATYZATORA PRZENOŚNEGO ..... 15
7. INSTRUKCJE OBSŁUGI ..... 15
8. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE ..... 19
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ..... 20
10. OCHRONA ŚRODOWISKA ..... 21


# MYŚLIMY O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Wybrali Państwo produkt, który powstał na bazie lat naszego doświadczenia zawodowego i innowacji. Pomysłowa i stylowa konstrukcja zaprojektowana z myślą o Was. A zatem można być pewnym, że podczas użytkowania niniejszego produktu zawsze uzyska się wspaniałe rezultaty. Electrolux wita.

**Odwiedź naszą stronę, aby:**

Uzyskać porady dotyczące obsługi, broszury, informacje o rozwiązywaniu problemów i informacje serwisowe:
**www.electrolux.com/webselfservice**

Zarejestrować swój produkt, w celu uzyskania lepszej obsługi:
**www.registerelectrolux.com**

Kupić akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zapasowe dla Twojego urządzenia:
**www.electrolux.com/shop**

# OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.
Przed skontaktowaniem się z naszym Autoryzowanym Centrum Serwisowym upewnij się, czy posiadasz poniższe informacje: Model, PNC, nr seryjny.
Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej.

⚠ Ostrzeżenie / Uwaga - Informacje dotyczące bezpieczeństwa.
Porady i informacje ogólne.
Informacje dotyczące środowiska.

Informacje te mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

# 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

| Symbol | Uwaga | Objaśnienie |
|---|---|---|
|  | OSTRZEŻENIE | Ten symbol oznacza, że urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Jeśli dojdzie do jego wycieku i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu, istnieje ryzyko pożaru. |
|  | UWAGA | Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. |
|  | UWAGA | Ten symbol oznacza, że personel serwisowy powinien obchodzić się z tym urządzeniem zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu. |
|  | UWAGA | Ten symbol oznacza, że dostępne są informacje w formie instrukcji obsługi lub instrukcji montażu. |

## ⚠ OSTRZEŻENIE!

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych oraz psychicznych lub posiadających ograniczone doświadczenie i wiedzę, jeżeli są one nadzorowane lub zostały odpowiednio poinstruowane w kwestii bezpiecznego użytkowania i rozumieją zagrożenia z nim związane.
- Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to w celu uniknięcia potencjalnych zagrożeń, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby posiadające podobne kwalifikacje.

Niniejsza instrukcja objaśnia, jak prawidłowo korzystać z twojego nowego klimatyzatora przenośnego. Przed korzystaniem z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, tak aby zawsze łatwo móc z niej skorzystać.

## ⚠ UWAGA!

- W celu dokonania naprawy lub konserwacji należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem.
- W celu zamontowania urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym montażystą.
- Klimatyzator przenośny nie jest przeznaczony do użytku przez małe dzieci lub osoby niedołężne pozbawione nadzoru.
- Małe dzieci powinny pozostawać pod nadzorem celem upewnienia się, że nie bawią się klimatyzatorem przenośnym.
- Maksymalne dopuszczalne poziomy hałasu generowanego przez klimatyzatory są określane przez lokalne przepisy.
- W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego, prace związane z wymianą powinny zostać wykonane wyłącznie przez upoważniony personel.
- Montaż musi zostać przeprowadzony zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania i jedynie przez upoważniony do tego personel (w stosownych przypadkach). Nieprawidłowe podłączenie może spowodować przegrzanie i pożar.
- Należy uważać, aby nie włożyć palców w wiatrak podczas regulacji nachylenia poziomych szczelin wentylacyjnych.
- Bezpiecznik jest typu ceramicznego o napięciu 250 V, 3,15 A.
- Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru. Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze nie mogą wydzielać zapachu.

## **1.1** Ważne uwagi

1. Nie korzystaj z urządzenia bez filtra powietrza.
2. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła lub otwartego ognia.

3. Nie wystawiaj urządzenia na zewnątrz na bezpośrednie światło słoneczne i deszcz.
4. Zawsze przechowuj lub przenoś urządzenie w pozycji pionowej.
5. Nie przykrywaj urządzenia podczas jego pracy lub zaraz po zakończeniu jego pracy.
6. Przed przechowaniem urządzenia należy zawsze odprowadzić skroploną parę wodną.

## **1.2** O czym należy pamiętać podczas korzystania z Klimatyzatora przenośnego

⚠ **UWAGA!**

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

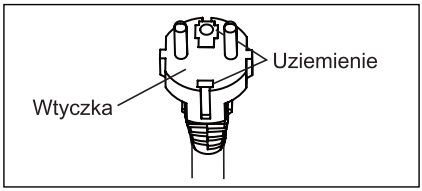
- Nie modyfikuj żadnej części produktu.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do jakiejkolwiek części urządzenia.
- Upewnij się, że stosowany zasilacz ma odpowiednią wartość znamionową napięcia. Podłączaj jedynie do sieci elektrycznej 220 - 240V, 50Hz, 10A. Użycie zasilacza o nieprawidłowym napięciu znamionowym może spowodować uszkodzenie urządzenia i doprowadzić do pożaru.
- Zawsze używaj wyłącznika zapobiegającego eksplozji lub bezpiecznika o prawidłowej wartości prądu znamionowego. Pod żadnym pozorem nie używaj przewodów, bolców lub innych przedmiotów zamiast właściwego bezpiecznika.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu klimatyzatora przenośnego (np. zapach spalenizny) nie wyciągaj od razu wtyczki z gniazdka, ale najpierw otwórz okno w celu wentylacji, następnie wyłącz urządzenie, po czym odłącz zasilacz.

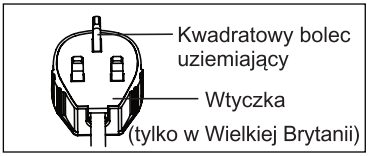
⚠ **UWAGA!**

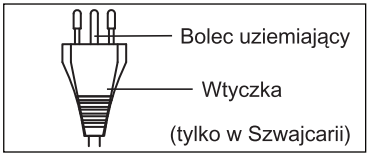
Ostrzeżenie dotyczące przewodu zasilającego

- Wtyczkę zasilającą należy podłączać jedynie do odpowiedniego gniazdka. Nie należy korzystać z przedłużaczy.

- Dokładnie włóż wtyczkę do gniazdka i upewnij się, że nie jest obluzowana.
- Nie ciągnij, nie zmieniaj kształtu, ani nie modyfikuj przewodu zasilającego, nie wkładaj go również do wody. Ciągnięcie lub niewłaściwe korzystania z przewodu zasilającego może skutkować uszkodzeniem urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to w celu uniknięcia potencjalnych zagrożeń, powinien zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje. Do wymiany należy używać wyłącznie przewodu zasilającego zalecanego przez producenta.
- Urządzenie musi być uziemione. Urządzenie jest wyposażone w przewód z uziemieniem. Wtyczka musi być podłączona do odpowiednio zainstalowanego i uziemionego gniazdka. Pod żadnym pozorem nie odcinaj, ani nie wyjmuj kwadratowego bolca uziemiającego (tylko w Wielkiej Brytanii) z wtyczki.




## 1.3 Uwagi dotyczące użytkowania

- Upewnij się, że przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych lub czyszczeniem urządzenia zostało ono wyłączone i odłączono przewód zasilający.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia przy wymianie filtrów.

- Nie spryskuj urządzenia, ani nie polewaj go wodą. Woda może spowodować porażenie elektryczne lub uszkodzenie urządzenia.
- Podczas przenoszenia klimatyzatora należy spuścić z niego wodę. Jeśli w zbiorniku pozostanie nawet niewielka ilość wody, może dojść do jej wylania się podczas przenoszenia urządzenia.
- Aby zapewnić prawidłowe spuszczenie wody, wąż spustowy musi być pozbawiony załamań i nie może być uniesiony podczas pracy w trybie suchym lub w trybie ogrzewania. Jeżeli wąż jest załamany lub uniesiony, spuszczana woda może wylać się do pomieszczenia.
- Temperatura wokół węża spustowego podczas jego użytkowania nie może być niższa niż temperatura krzepnięcia. Spuszczana woda może krzepnąć w wężu, powodując przelanie się wody z wnętrza urządzenia do pomieszczenia.
- Nie zastawiaj wylotu powietrza innymi przedmiotami. Chłodzenie może zostać ograniczone lub całkowicie ustać.
- Bądź wyposażony w wyłącznik przeciwporażeniowy (RCD) celem ochrony przed porażeniem prądem, zgodnie z Brytyjską Normą i Zasadami Okablowania.
- Wystawienie na bezpośredni nawiew powietrza przez dłuższy czas może być niebezpieczna dla zdrowia. Nie wystawiaj mieszkańców, zwierząt, ani roślin na bezpośredni nawiew powietrza przez dłuższy czas.
- Nie korzystaj z klimatyzatora przenośnego do celów, do których nie jest przeznaczony (np. do konserwacji urządzeń precyzyjnych, jedzenia, roślin i dzieł sztuki lub zwierząt domowych). Taki sposób korzystania z urządzenia może spowodować uszkodzenie mienia.
- Nie używaj środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczących innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie są stale używane źródła zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub włączony grzejnik elektryczny).

- Nie przekłuwać, ani nie palić.
- Należy stosować się do krajowych przepisów dotyczących gazu.
- Nie zastawiaj otworów wentylacyjnych.

UWAGA: SPRAWDŹ NA POKRYWIE, JAKI RODZAJ GAZU CHŁODNICZEGO JEST STOSOWANY W TWOIM URZĄDZENIU.

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

Szczegółowe informacje dotyczące urządzeń z gazem chłodniczym R290.

- Dokładnie zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
- Do rozmrażania i czyszczenia urządzenia nie należy stosować narzędzi innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie są stale używane źródła zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub włączony grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwać, ani nie palić.
- Gazy chłodnicze mogą być bezwonne.
- Urządzenie zawiera określoną ilość gramów (sprawdź etykietę z tyłu urządzenia) gazu chłodniczego R290.
- R290 to gaz chłodniczy zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi środowiska. Nie nakłuwaj żadnej części obwodu chłodniczego.
- Jeśli urządzenie jest montowane, obsługiwane lub przechowywane w miejscu niewentylowanym, pomieszczenie takie musi być zaprojektowane w sposób zapobiegający gromadzeniu się wycieków czynnika chłodniczego, co groziłoby pożarem lub wybuchem w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego spowodowanego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Urządzenie musi być przechowywane w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.

- Osoby obsługujące lub wykonujące czynności związane z układem chłodniczym muszą posiadać odpowiedni certyfikat wydany przez akredytowaną organizację, zaświadczający o ich kompetencji w pracy z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze szczegółową oceną uznawaną przez stowarzyszenia działające w branży.
- Naprawy muszą być przeprowadzane zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacje i naprawy wymagający pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby określonej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Zainstaluj, obsługuj i przechowuj urządzenie w pomieszczeniu o powierzchni podłogi nie mniejszej do 12m².

## **1.4** Dodatkowe informacje

**Transport sprzętu zawierającego łatwopalne czynniki chłodnicze**

Zapoznaj się z przepisami dotyczącymi transportu.

**Oznaczenie sprzętu za pomocą znaków.**

Zapoznaj się z lokalnymi przepisami.

**Utylizacja sprzętu wykorzystującego łatwopalne czynniki chłodnicze**

Zapoznaj się z przepisami krajowymi.

**Przechowywanie sprzętu/urządzeń**

Przechowywanie sprzętu powinno się odbywać zgodnie z instrukcją producenta.

**Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu**

Zabezpieczenie opakowania służącego do przechowywania urządzenia powinno być skonstruowane w taki sposób, aby mechaniczne uszkodzenie sprzętu wewnątrz opakowania nie powodowało wycieku czynnika chłodniczego. Maksymalna liczba sztuk sprzętu mogących być składowanych razem jest określona w przepisach lokalnych.

# 2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

## 2.1 Uwagi dotyczące obsługi

- Odczekaj 4 minuty na ponowne uruchomienie chłodzenia przez sprężarkę. Jeśli wyłączysz klimatyzator i od razu ponownie go uruchomisz, odczekaj 4 minuty na ponowne uruchomienie chłodzenia przez sprężarkę. Produkt zawiera urządzenie elektroniczne, które dla bezpieczeństwa utrzymuje sprężarkę w stanie wyłączonym przez 4 minuty.
- W przypadku awarii zasilania w trakcie pracy urządzenia odczekaj 4 minuty przed ponownym jego uruchomieniem. Po przywróceniu zasilania uruchom klimatyzator przenośny ponownie. Jeśli awaria zasilania trwała krócej niż cztery minuty, odczekaj co najmniej cztery minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Jeśli uruchomisz klimatyzator ponownie przed upływem czterech minuty, urządzenie zabezpieczające w produkcie może spowodować wyłączenie się sprężarki. Urządzenie zabezpieczające uniemożliwi chłodzenie przez około 5 minut. Wszelkie poprzednie ustawienia zostaną anulowane, a urządzenie powróci do swych oryginalnych ustawień.
- Jeśli wyłączysz urządzenie w trybie chłodzenia, sprężarka zostanie natychmiast wyłączona, a górny/dolny silnik wentylatora zatrzyma się po 5 sekundach. Podczas zmiany z trybu chłodzenia na tryb wentylatorowy sprężarka wyłączy się niezwłocznie, a silnik wentylatora zatrzyma się po 5 sekundach. Podczas zmiany z trybu chłodzenia na tryb ogrzewania sprężarka wyłączy się niezwłocznie, a silnik wentylatora zatrzyma się po 30 sekundach.
- Obsługa w niskich temperaturach: Czy twoje urządzenie zamarza? Zamarzanie może mieć miejsce w przypadku, gdy urządzenie zostanie ustawione na temperaturę bliską 18ºC przy niskiej temperaturze otoczenia, zwłaszcza w nocy. W takich warunkach dalsze obniżanie temperatury może powodować zamarzanie urządzenia. Ustawienie urządzenia na wyższą temperaturę zapobiegnie jego zamarznięciu.
- Tryb suchy obniża temperaturę pomieszczenia. Z wylotu powietrza zostanie wydmuchane ciepłe powietrze, co jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza problemu z urządzeniem.
- Klimatyzator przenośny odprowadza ciepłe powietrze wytworzone w urządzeniu poza pomieszczenie za pomocą węża odprowadzającego, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzącym. W międzyczasie, ta sama ilość powietrze zostanie wprowadzona do pomieszczenie z zewnątrz przez otwory znajdujące się w pomieszczeniu.
- Każda osoba pracująca przy układzie chłodniczym lub chcąca uzyskać do niego dostęp powinna posiadać ważny certyfikat wystawiony przez organ akredytowany przez branżę, celem bezpiecznego obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym, zgodnie z zaleceniami zatwierdzonymi przez branżę.
- Czynności serwisowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia. Konserwacja i naprawa wymagająca pomocy innych wykwalifikowanych pracowników powinna być przeprowadzana pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Zakres temperatur pracy klimatyzatora przenośnego to 16-35ºC (60-95ºF) w trybie chłodzenia; 5-27ºC (41-80ºF) w trybie ogrzewania.
- Pasmo częstotliwości WiFi i maksymalna moc wyjściowa: 2412-2472 MHz, 15,72dBm

Aby zapobiec obrażeniom ciała u użytkownika lub innych osób oraz uszkodzeniu mienia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Nieprawidłowe korzystanie z urządzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji może powodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
Stopień zagrożenia został sklasyfikowany według następujących oznaczeń:



**OSTRZEŻENIE!**
Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego uszkodzenia ciała.



**UWAGA!**
Ten symbol oznacza możliwość uszkodzenia ciała lub zniszczenia mienia.

Znaczenie symboli zastosowanych w niniejszej instrukcji jest objaśnione poniżej:



Ten symbol oznacza, że nigdy nie należy tego robić.



Ten symbol oznacza, że zawsze należy to robić.

## 2.2 Ostrzeżenie dotyczące użytkowania

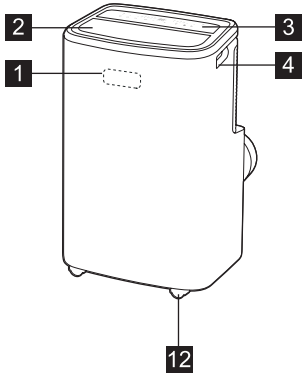
## ⚠ OSTRZEŻENIE!

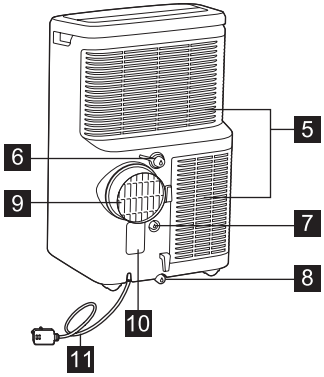
| Ostrzeżenie | Znaczenie |
|---|---|
| Prawidłowo podłącz wtyczkę zasilania | Nieprawidłowe podłączenie może skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem spowodowanymi nadmiernym wytworzeniem ciepła |
| Nie obsługuj, ani nie zatrzymuj działania urządzenia poprzez wkładanie lub wyciąganie wtyczki zasilania | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem spowodowanymi wytworzeniem ciepła |
| Nie uszkadzaj ani nie korzystaj z przewodu zasilającego niewiadomego pochodzenia | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, to w celu uniknięcia potencjalnych zagrożeń powinien zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje. |
| Nie modyfikuj długości przewodu zasilającego, ani nie dziel gniazdka elektrycznego z innymi urządzeniami | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem spowodowanymi wytworzeniem ciepła |
| Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami lub w wilgotnym środowisku | Może to doprowadzić do porażenia prądem |
| Nie kieruj nawiewu powietrza na osoby przebywające w pomieszczeniu | Może to spowodować szkodę na zdrowiu |
| Zawsze zapewnij skuteczne uziemienie | Nieprawidłowe uziemienie może skutkować porażeniem prądem elektrycznym. |
| Nie pozwól na przedostanie się wody do części elektrycznych | Może to spowodować awarię urządzenia lub porażenie prądem |
| Zawsze instaluj bezpiecznik automatyczny i odpowiedni obwód zasilający | Nieprawidłowa instalacja może skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli wydaje dziwne dźwięki, zapachy lub dym | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Nie korzystaj z gniazdka elektrycznego, jeśli jest obluzowane lub uszkodzone | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Nie należy otwierać urządzenia podczas jego pracy | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Trzymaj urządzenie z dala od broni palnej. | Może ona spowodować pożar i wybuch |
| Nie używaj przewodu zasilającego w pobliżu urządzeń grzewczych | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Nie używaj przewodu zasilającego w pobliżu łatwopalnego gazu lub materiałów palnych, takich jak benzyna, benzen, rozpuszczalniki, itp. | Może to skutkować porażeniem prądem, pożarem i wybuchem |
| Przewietrz pomieszczenie przed korzystaniem z klimatyzatora, jeśli doszło do wycieku z innego urządzenia | Wyciek może spowodować wybuch, pożar i poparzenia. |
| Nie demontuj, ani nie modyfikuj urządzenia | Może to spowodować awarię lub porażenie prądem |

# ⚠ UWAGA!

| Uwaga | Znaczenie |
|---|---|
| Podczas demontażu filtra nie dotykaj metalowych części urządzenia | Może to spowodować obrażenia ciała |
| Nie czyść klimatyzatora wodą | Woda może przedostać się do urządzenia i uszkodzić izolację. Może to doprowadzić do porażenia prądem |
| Dobrze wentyluj pomieszczenie, jeśli korzystasz również z kuchenki, itp. | Może wystąpić niedobór tlenu |
| Przy czyszczeniu urządzenia wyłącz je i odłącz bezpiecznik automatyczny | Nie czyść urządzenia, gdy jest włączone, ponieważ może to spowodować pożar, wybuch i porażenie prądem oraz obrażenia ciała |
| Nie należy umieszczać zwierząt domowych ani roślin w miejscach, gdzie będą narażone na bezpośredni nawiew powietrza | Mogłoby to zaszkodzić zwierzęciu lub roślinie |
| Nie wykorzystuj urządzenia do określonych celów | Nie korzystaj z klimatyzatora przenośnego do konserwacji urządzeń precyzyjnych, jedzenia, roślin i dzieł sztuki lub zwierząt domowych. Może to spowodować utratę ich jakości, itp. |
| Zakończ pracę urządzenia i zamknij okna na czas burzy lub cyklonu. | Urządzenie pracujące przy otwartych oknach może spowodować zamoczenie pomieszczenia i znajdujących się w nim mebli |
| Wyjmując wtyczkę z gniazdka, trzymaj ją za główkę | Może to być przyczyną uszkodzenia i porażenia prądem elektrycznym. |
| Wyłącz główny włącznik zasilania gdy nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas | Może to spowodować awarię urządzeniu lub pożar i wybuch |
| Nie zastawiaj wlotów powietrza ani wnętrza wylotów powietrza | Może to spowodować awarię urządzenia lub wypadek |
| Zawsze wkładaj filtry w bezpieczny sposób. Czyść filtr co dwa tygodnie. | Praca urządzenia bez założonych filtrów może spowodować jego awarię. |
| Nie używaj silnych detergentów, takich jak wosk czy rozpuszczalniki - korzystaj z miękkiej szmatki | Wygląd urządzenia się pogorszyć za sprawą zmiany koloru produktu lub zarysowania jego powierzchni |
| Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym i upewnij się, że przewód nie jest zgnieciony | Istnieje niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu lub porażenia prądem |
| Nie pij wody spuszczanej z klimatyzatora | Zawiera ona substancje zanieczyszczające i może sprawić, że zachorujesz |
| Zachowaj ostrożność przy rozpakowywaniu i montażu | Ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia ciała |
| Jeśli do wnętrza urządzenia przedostanie się woda, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i wyłącz bezpiecznik automatyczny. Odłącz zasilanie poprzez wyjęcie wtyczki i skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem | Może to doprowadzić do porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia |

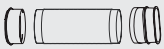
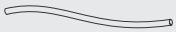
# 3. OPIS URZĄDZENIA




1 Odbiornik sygnału
2 Wylot powietrza do pomieszczenia
3 Panel sterowania
4 Uchwyt do przenoszenia
(po obu stronach)
5 Wlot powietrza
6 Wylot odpływowy ciągły
(do trybu suchego)
7 Wylot odpływowy ciągły
(do trybu ogrzewania)
8 Wylot odpływowy dolny
9 Wylot powietrza
10 Gniazdo zasilania
11 Kabel zasilający
12 Koła

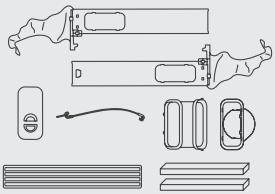
# 4. DOŁĄCZONE AKCESORIA

| CZĘŚĆ | NAZWA CZĘŚCI | ILOŚĆ |
|---|---|---|
| 1  | Złączka przejściowa A do węża wylotowego,<br>Złączka przejściowa B (z płaską końcówką), | 1 kpl. |
| 2  | Wąż odpływowy | 1 szt. |

- Należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie akcesoria i zapoznać się z instrukcją montażu, w której opisano ich działanie.

## AKCESORIA OPCJONALNE

www.electrolux.com

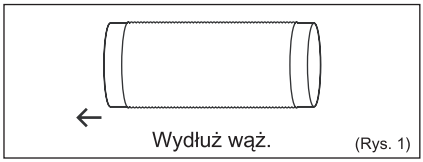
| CZĘŚĆ | NAZWA CZĘŚCI |
|---|---|
| 1  | Zestaw do okna<br>(Ref. EWKIT5) |
| 2  | Przedłużka do zestawu do okna<br>(Ref. EWKEXT1) |

# 5. INSTRUKCJE MONTAŻU

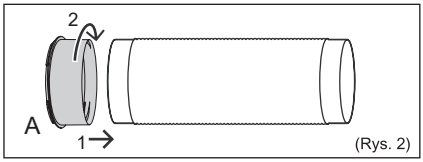
## 5.1 Odprowadzanie gorącego powietrza

W trybie chłodzenia urządzenie należy ustawić blisko okna lub innego otworu, aby umożliwić odprowadzanie gorącego powietrza wywiewanego. Najpierw należy ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni i upewnić się, że wokół niego jest co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni i jest ustawione blisko gniazda elektrycznego.

**1.** Wydłuż wąż z dowolnej strony (Rys. 1) i przykręć go do złączki przejściowej A (Rys. 2).

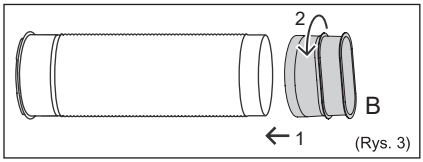


(Rys. 1)



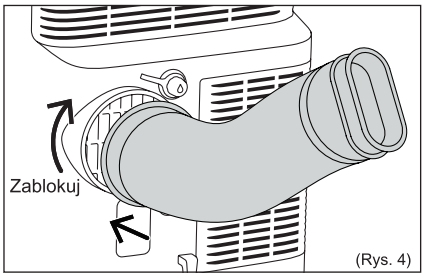
(Rys. 2)

**2.** Wydłuż wąż z drugiej strony i przykręć wąż do złączki przejściowej B (Rys. 3).



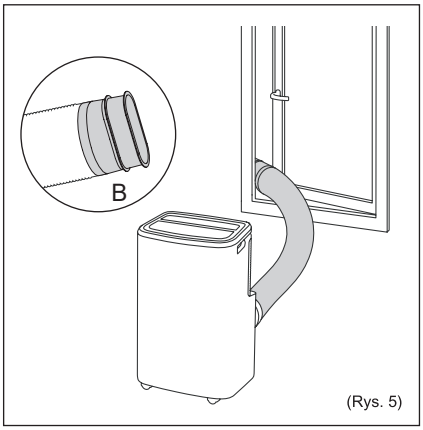
(Rys. 3)

**3.** Zablokuj złączkę przejściową A na urządzeniu. (Rys. 4)



(Rys. 4)

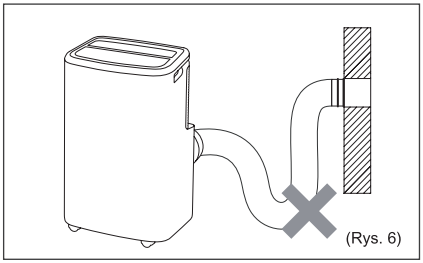
**4.** Otwórz okno i wsuń złączkę przejściową B w szczelinę. (Rys. 5)



(Rys. 5)

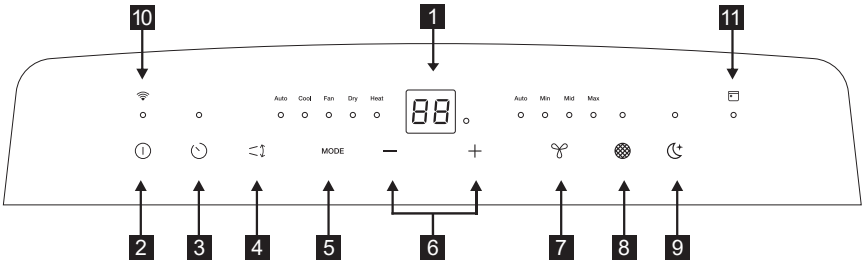
**Uwaga:** Jeżeli trzeba zamontować zestaw do okna, należy postępować zgodnie z *Instrukcją montażu zestawu do okna*.

Wąż można wydłużyć od 38 cm (długość początkowa) do 150 cm, ale ze względu na efektywność najlepiej, aby był jak najkrótszy. Należy również upewnić się, że wąż nie jest załamany ani nie zwisa. (Rys. 6)


(Rys. 6)

# 6. CECHY I FUNKCJE KLIMATYZATORA PRZENOŚNEGO

## 6.1 PANEL STEROWANIA




1. Wyświetla temperaturę/czas
2. Włączanie/wyłączanie zasilania
3. Regulator czasowy
4. Wychylenie kratki
5. Wybór trybu pracy
6. Regulator temperatury lub czasowy
7. Prędkość wentylatora (funkcja niedostępna w trybach automatycznym lub suchym)
8. Resetowanie filtrów
9. Uśpienie (Funkcja dostępna tylko w trybach automatycznym, chłodzenia lub ogrzewania)
10. Kontrolka WiFi
11. Kontrolka harmonogramu

# 7. INSTRUKCJE OBSŁUGI

Niektóre z poniższych instrukcji można wykonać wyłącznie za pomocą panelu sterowania.

## 7.1 Korzystanie z panelu sterowania

### Włączanie/wyłączanie zasilania

Aby włączyć zasilanie urządzenia, należy delikatnie dotknąć ikonę włączania/wyłączania „ ⏻” na panelu sterowania urządzenia.

### Tryb ogrzewania (dostępny w niektórych modelach)

W tym trybie MUSI być używany wąż wylotowy ze złączką przejściową.

1. Naciśnij przycisk „MODE” (Tryb) i przytrzymaj go, dopóki nie zaświeci się kontrolka „Heat” (Ogrzewanie).
2. Naciśnij przycisk „Fan speed” (Prędkość wentylatora), aby wybrać prędkość wentylatora spośród jednej z następujących opcji:
   „Auto” → „Min” → „Mid” → „Max” → „Auto”.
3. Naciśnij przycisk „ **−**” lub „ **+**”, aby wybrać docelową temperaturę.
4. Podłącz wąż odpływowy. Zob. punkt 7.3 Odprowadzanie.

### Tryb chłodzenia

W tym trybie MUSI być używany wąż wylotowy ze złączką przejściową.

1. Naciśnij przycisk „MODE” (Tryb) i przytrzymaj go, dopóki nie zaświeci się kontrolka „Cool” (Chłodzenie).
2. Naciśnij przycisk „Fan speed” (Prędkość wentylatora), aby wybrać prędkość wentylatora spośród jednej z następujących opcji:
   „Auto” → „Min” → „Mid” → „Max” → „Auto”.
3. Naciśnij przycisk „ **−**” lub „ **+**”, aby wybrać docelową temperaturę.

W trybie chłodzenia nie trzeba stosować węża odpływowego.

### Tryb suchy

Naciśnij przycisk „MODE” (Tryb) i przytrzymaj go, dopóki nie zaświeci się kontrolka „Dry” (Tryb suchy). Na ekranie wyświetlana jest temperatura pokojowa. Jednocześnie zaświeca się kontrolka wentylatora informująca o „Min” poziomie.

**Uwaga:** W tym trybie nie można wybierać prędkości wentylatora.

## Tryb wentylatorowy

W tym trybie nie trzeba używać węża wylotowego ani węża odpływowego.

1. Naciśnij przycisk „MODE” (Tryb) i przytrzymaj go, dopóki nie zaświeci się kontrolka „Fan” (Wentylator).
2. Naciśnij przycisk „Fan speed” (Prędkość wentylatora), aby wybrać docelową prędkość wentylatora.
3. Wentylator będzie pracować z wybraną prędkością, a na ekranie wyświetlana będzie temperatura pokojowa.

**Uwaga:** W trybach automatycznym lub suchym nie można zmieniać prędkości wentylatora.

## Tryb automatyczny

W tym trybie wąż wylotowy musi być zawsze podłączony.
Po przełączeniu klimatyzatora na tryb automatyczny urządzenie samoczynnie wybierze chłodzenie, ogrzewanie (nie dotyczy modeli tylko z funkcją chłodzenia) lub pracę wentylatora w zależności od temperatury zadanej i temperatury pokojowej. Klimatyzator będzie automatycznie korygować temperaturę pokojową w celu osiągnięcia temperatury docelowej.
W trybie automatycznym nie można wybierać prędkości wentylatora.
1. Naciśnij przycisk „MODE” (Tryb) i przytrzymaj go, dopóki nie zaświeci się kontrolka „Auto mode” (Tryb automatyczny).
Po wybraniu trybu automatycznego urządzenie będzie działać samoczynnie w zależności od rzeczywistej temperatury powietrza w pomieszczeniu.

## Tryb regulatora czasowego

Regulator czasowy może być używany do planowania rozpoczęcia i zakończenia pracy urządzenia.
• Jak opóźnić uruchomienie?
Włącz zasilanie urządzenia, aby uruchomić je w trybie gotowości.
Naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy). Zaświeci się kontrolka regulatora czasowego, a na ekranie wyświetli się czas „0.0”. Dotknij lub przytrzymaj przycisk PLUS „+” lub MINUS „-”, aby zmienić opóźnienie uruchomienia z dokładnością do 0,5 godziny do 10 godzin, a następnie z dokładnością do 1 godziny do 24 godzin. Ponownie naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy) w ciągu 5 sekund, aby wyjść z ustawień regulatora czasowego.
Po upływie 5 sekund funkcja regulatora czasowego zostanie włączona, a jego kontrolka zaświeci się. Panel sterowania będzie odliczać czas pozostały do uruchomienia. Urządzenie uruchomi się w wybranym uprzednio trybie.
Aby anulować ustawienia, naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy) ponownie, a na ekranie zostanie wyświetlony pozostały czas. Aby anulować funkcję regulatora czasowego, należy ponownie nacisnąć przycisk „Timer” (Regulator czasowy).
W efekcie kontrolka regulatora czasowego zgaśnie. Aby anulować ustawienia, naciśnij przycisk „włączania/wyłączania”.
• Jak opóźnić wyłączenie?
Gdy urządzenie jest włączone, można opóźnić jego wyłączenie.
Naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy). Zaświeci się kontrolka regulatora czasowego, a na ekranie wyświetli się czas „0.0”. Dotknij lub przytrzymaj przycisk PLUS „+” lub MINUS „-”, aby zmienić opóźnienie wyłączenia z dokładnością do 0,5 godziny do 10 godzin, a następnie z dokładnością do 1 godziny do 24 godzin. Ponownie naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy) w ciągu 5 sekund, aby wyjść z ustawień regulatora czasowego.
Po upływie 5 sekund funkcja regulatora czasowego zostanie włączona, jego kontrolka zaświeci się, a na ekranie ponownie zostanie wyświetlona temperatura. Panel sterowania będzie odliczać czas pozostały do wyłączenia.
Aby anulować ustawienia, naciśnij przycisk „Timer” (Regulator czasowy) ponownie, a na ekranie zostanie wyświetlony pozostały czas. Aby anulować funkcję regulatora czasowego, należy ponownie nacisnąć przycisk „Timer” (Regulator czasowy).
W efekcie kontrolka regulatora czasowego zgaśnie. Aby anulować ustawienia, naciśnij przycisk „włączania/wyłączania”.

## Tryb uśpienia

Aktywowanie tej funkcji umożliwia ustawienie dogodnej temperatury i oszczędzanie energii.
Aby przełączyć urządzenie na tryb uśpienia, należy nacisnąć przycisk „Sleep” (Uśpienie). Jest to możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, ogrzewania lub w trybie automatycznym.

## Funkcja wychylenia kratki

Naciśnięcie przycisku „Louver swing” (Wychylenie kratki) pozwala na wychylenie kratki na panelu górnym w górę lub w dół.

Aby wyłączyć funkcję wychylenia kratki, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

### Resetowanie filtrów

Ta kontrolka przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra powietrza (zob. punkt Pielęgnacja i czyszczenie) w celu zapewnienia efektywniejszej pracy urządzenia.
Kontrolka filtra zaświeca się po 250 godzinach pracy. Aby wyłączyć ją po wyczyszczeniu filtra, należy nacisnąć przycisk „Filter reset" (Resetowanie filtrów).

### Zabezpieczenie przed dziećmi

Aby włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć przycisk „MODE" (Tryb) i przytrzymać go przez 5 sekund, aby na ekranie wyświetlić się komunikat „LC". Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy ponownie nacisnąć przycisk „MODE" (Tryb) i przytrzymać go przez 5 sekund.

### WiFi

Urządzenie jest wyposażone w moduł WiFi. Gdy zostanie połączone z domową siecią WiFi, zaświeci się ikona „". Jeżeli ikona ta miga, informuje o tymczasowej utracie połączenia z siecią WiFi. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w aplikacji Electrolux.
Aby ręcznie zainicjować proces łączenia z siecią, należy nacisnąć przycisk „ⓘ" i przytrzymać go przez 5 sekund.
**Uwaga:** Aby połączyć klimatyzator z aplikacją, należy pobrać naszą aplikację Electrolux i postępować zgodnie z instrukcjami wprowadzającymi.

### Bluetooth

Podczas ustanawiania połączenia urządzenie wykorzystuje funkcję Bluetooth. Aby połączyć klimatyzator z aplikacją, należy upewnić się, że funkcja Bluetooth na telefonie jest włączona.

### Harmonogram

Pokazuje, czy zdarzenie zaplanowane z poziomu aplikacji jest realizowane.

## 7.2 Kody błędów

Jeżeli wyświetlany jest kod „AS", awarii uległ czujnik temperatury otoczenia. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym Electrolux.




Jeżeli wyświetlany jest kod „ES", awarii uległ czujnik temperatury parownika. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym Electrolux.




Jeżeli wyświetlany jest kod „L3", awarii uległ silnik prądu stałego wentylatora skraplacza. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym Electrolux.




Jeżeli wyświetlany jest kod „P1", tacka dolna jest zapełniona. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, a następnie ostrożnie przestaw urządzenie blisko odpływu. Wyjmij korek odpływu dolnego i spuść wodę. Uruchom urządzenie ponownie, aby symbol „P1" zniknął. Jeżeli błąd się powtarza, wezwij serwisanta.




Jeżeli na ekranie wyświetlany jest błąd „E4", komunikacja między płytką drukowaną wyświetlacza a płytką drukowaną głównego systemu sterowania nie jest prawidłowa. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym Electrolux.

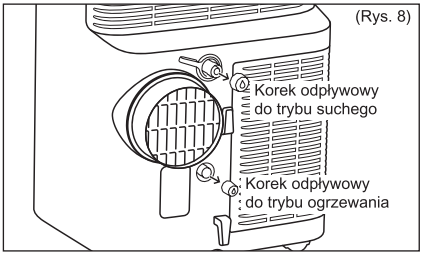


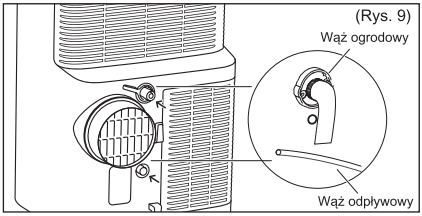

## 7.3 Odprowadzanie

### Odpływ ciągły

Do odprowadzania skroplin z urządzenia w trybie suchym lub w trybie ogrzewania służy wąż ogrodowy (sprzedawany osobno) lub wąż odpływowy.
Wykonaj następujące czynności:

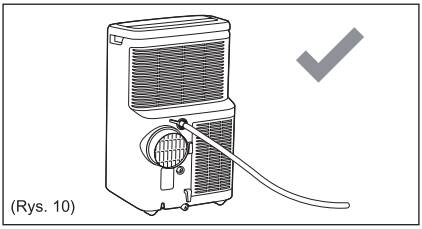
- Odkręć korek wylotu odpływowego ciągłego (rys. 8).
- Podłącz jeden koniec węża ogrodowego (sprzedawanego osobno) lub węża odpływowego do wylotu odpływowego, a następnie poprowadź drugi koniec węża do odpływu znajdującego się niżej niż urządzenie (rys. 9).

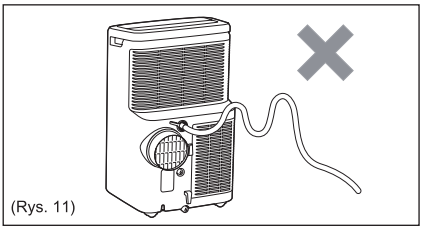



**Uwaga:**

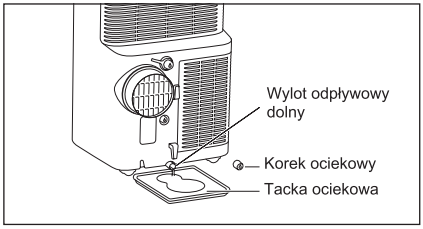
- Jeżeli urządzenie działa w trybie chłodzenia lub w trybie automatycznym, po odkręceniu korka z wylotu mogą wyciekać skropliny. Przed odłączeniem węża ogrodowego przygotuj tackę ociekową (niedołączoną do zestawu), aby zebrać skropliny wyciekające z wylotu odpływowego.
- Upewnij się, że odpływ i końcowy odcinek węża odpływowego nie znajdują się wyżej niż wylot odpływowy. W przeciwnym razie odpływ ciągły może nie działać prawidłowo.
- Aby w trybie chłodzenia lub w trybie automatycznym uzyskać maksymalną wydajność, zaleca się wyłączenie odpływu ciągłego poprzez zabezpieczenie wylotu odpływowego korkiem.




Usuwanie resztek skroplin z urządzenia przed przechowywaniem w okresie zimowym.

Pod wylot odpływowy dolny podstaw tackę ociekową (niedołączoną do zestawu), a następnie wyjmij korek odpływu, aby skropliny mogły wypłynąć na tackę.
Po wypłynięciu wszystkich skroplin zabezpiecz wylot odpływowy ciągły korkiem.
Pod wylot odpływowy dolny podstaw tackę ociekową, a następnie wyjmij gumową zatyczkę z wylotu odpływowego, aby skropliny mogły wypłynąć na tackę. Jeżeli skropliny nie mieszczą się na tacce, od czasu do czasu opróżniaj ją.
Po wypłynięciu wszystkich skroplin zabezpiecz wylot odpływowy dolny korkiem.




**Uwaga:** Aby upewnić się, że usunięto wszystkie pozostałości skroplin, należy przechylić urządzenie, podnosząc je lekko od przodu i sprawdzić, czy z wylotu odpływowego nie wyciekają skropliny.

# 8. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

Aby klimatyzator przenośny wyglądał jak nowy, należy go regularnie czyścić.
Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub pożarowi, należy odłączyć urządzenie od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.

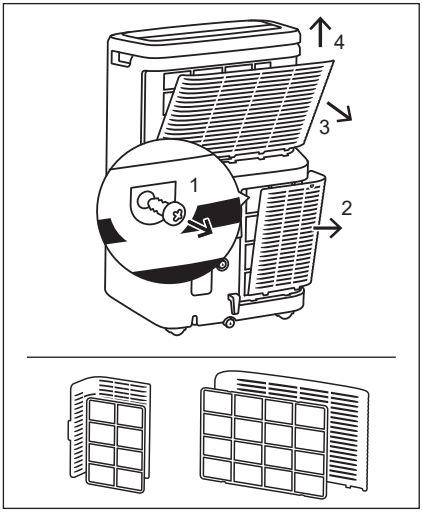
## 8.1 Czyszczenie urządzenia

Przód urządzenia można odkurzać szmatką nienasączoną olejem lub myć szmatką nasączoną roztworem ciepłem wody i łagodnego płynu do mycia naczyń.
Na przodzie urządzenia nie wolno używać silnych środków czyszczących, wosku ani środków nabłyszczających.
Przed wycieraniem elementów sterujących należy wyciskać szmatkę, aby nie zawierała nadmiernej ilości wody.
Nadmiar wody wewnątrz lub wokół elementów sterujących może doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora.

## 8.2 Czyszczenie filtrów

Aby zachować sprawność klimatyzatora, filtry powietrza należy czyścić odkurzaczem co dwa tygodnie.

1. Wyjęty filtr powietrza pokazano na poniższym zdjęciu.
   Wyjmij górny filtr powietrza i dolny filtr powietrza.




2. Jeżeli filtry powietrza są mocno zabrudzone, można je umyć ciepłą wodą, o temperaturze poniżej 40ºC, i płynem do mycia naczyń. Dokładnie spłucz płyn z filtra.
   Ostrożnie wytrząśnij nadmiar wody z filtra. Przed włożeniem filtra sprawdź, czy jest całkowicie suchy.
3. Po wyczyszczeniu filtrów naciśnij przycisk resetowania filtrów „ ”.

Przed włożeniem filtra sprawdź, czy jest całkowicie suchy.

## 8.3 Przechowywanie w okresie zimowym

Jeżeli klimatyzator przenośny nie będzie używany przez dłuższy czas:

1. Całkowicie opróżnij zbiornik wody i nie zakładaj korka ani gumowej zatyczki wylotu odpływowego dolnego, aby umożliwić wypłynięcie całej pozostałej wody. Jeżeli zbiornik został opróżniony i woda już nie wypływa, załóż gumową zatyczkę i korek.
2. Wyjmij i wyczyść filtr, zaczekaj, aż wyschnie, i włóż go z powrotem.
3. Umieść klimatyzator w chłodnym, suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, skrajnych temperatur i nadmiernego zapylenia oraz o dobrej wentylacji.

Przed ponownym użyciem klimatyzatora:

1. Upewnij się, że filtr powietrza i korek odpływowy są założone.
2. Sprawdź, czy kabel zasilający jest w dobrym stanie, nie jest popękany ani uszkodzony.
3. Zamontuj klimatyzator zgodnie z instrukcjami obsługi.

# 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Na poniższej liście można znaleźć często występujące problemy, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani z wad materiałów użytych w urządzeniu.

**Klimatyzator nie działa.**

- Klimatyzator jest odłączony od gniazda. Odpowiednio podłącz wtyczkę go gniazda ściennego.
- Bezpiecznik domowy został wybity lub nastąpiło zadziałanie wyłącznika. Wymień bezpiecznik na zwłoczny lub zresetuj wyłącznik.
- Urządzenie jest wyłączone. Włącz urządzenie i ustaw je na docelowym trybie.
- W oknie wyświetlacza pojawia się kod błędu P1. Usuń wodę zgodnie z punktem 7.3 Odprowadzanie.
- Temperatura pokojowa jest niższa niż temperatura zadana (w trybie chłodzenia) lub temperatura pokojowa jest wyższa niż temperatura zadana (w trybie ogrzewania). Zresetuj nastawę temperatury.

**Powietrze napływające od urządzenia nie jest wystarczająco chłodne.**

- Temperatura pokojowa jest niższa niż 16ºC. Chłodzenie nie może być realizowane, dopóki temperatura pokojowa nie wzrośnie powyżej 16ºC.
- Zresetuj temperaturę do niższej wartości.
- Podczas zmiany trybu pracy nastąpiło wyłączenie sprężarki. W trybie chłodzenia zaczekaj około 4 minuty i posłuchaj, czy sprężarka uruchamia się ponownie.

**Klimatyzator chłodzi, ale w pomieszczeniu jest zbyt ciepło.**

- Jeżeli na wężownicy schładzającej znajdującej się za maskownicą przednią osadza się lód, temperatura jest prawdopodobnie niższa niż 16ºC.
- Filtr powietrza może być zabrudzony. Wyczyść filtr. Zob. punkt 8 „Pielęgnacja i czyszczenie”.
- Na wężownicy schładzającej znajdującej się za maskownicą przednią osadza się lód. Temperatura chłodzenia nocnego jest ustawiona na zbyt niską wartość. Aby odmrozić wężownicę, zmień tryb pracy na tryb wentylatorowy. Następnie ustaw temperaturę na wyższą wartość.
- Wąż wylotowy nie jest podłączony lub jest niedrożny. Zob. punkt 5.1 Odprowadzanie gorącego powietrza.

**Klimatyzator chłodzi, ale w pomieszczeniu jest zbyt ciepło — na wężownicy schładzającej znajdującej się za maskownicą przednią osadza się lód.**

- Zabrudzony filtr powietrza — ograniczony przepływ powietrza. Wyczyść filtr powietrza. Zob. punkt 8. Pielęgnacja i czyszczenie.
- Zbyt wysoka nastawa temperatury**.** Ustaw temperaturę na niższą wartość.
- Kratki nawiewu powietrza są ustawione nieprawidłowo. Ustaw kratki tak, aby umożliwiały lepszy rozdział powietrza.
- Przednia część urządzenia jest przesłonięta zasłonami, żaluzjami, meblami itp. — ograniczony rozdział powietrza. Odsłoń przednią część urządzenia.
- Drzwi, okna, odpowietrzenie itp. są otwarte — zimne powietrze ucieka. Zamknij drzwi, okna itp.
- Urządzenie ostatnio pracowało w pomieszczeniu, w którym panowała bardzo wysoka temperatura. Przeznacz więcej czasu na usunięcie „ciepła resztkowego” ze ścian, sufitu, podłogi i mebli.

**Klimatyzator bardzo szybko włącza się i wyłącza.**

- Zabrudzony filtr powietrza — ograniczony przepływ powietrza. Wyczyść filtr powietrza.
- Temperatura zewnętrzna jest skrajnie wysoka. Ustaw prędkość wentylatora na wyższą, aby powietrze częściej przepływało przez wężownice schładzające.

**W pomieszczeniu jest za zimno.**

- Temperatura zadana jest zbyt niska. Zwiększ temperaturę zadaną.

**Temperatura pokojowa nie osiąga zadanej temperatury docelowej na wyświetlaczu.**

- Podczas korzystania z klimatyzatora ciepłe powietrze jest odprowadzane przez wąż na zewnątrz przez zestaw do okna. Powoduje to powstanie podciśnienia w pomieszczeniu, co z kolei skutkuje przepływem powietrza z sąsiednich pomieszczeń / z zewnątrz do pomieszczenia. Z tego powodu brak możliwości osiągnięcia zadanej temperatury docelowej na wyświetlaczu jest normalnym zjawiskiem.

**Nie udało się połączyć z siecią WiFi.**

- Sprawdź, czy router WiFi jest podłączony, włączony i działa prawidłowo. W tym celu sprawdź, czy mogą się z nim połączyć inne urządzenia lub Twój telefon.
- Uruchom router ponownie. Odłącz router od zasilania, podłącz go ponownie do zasilania i spróbuj go uruchomić. Zaczekaj kilka minut i sprawdź ponownie.
- Chip WiFi w klimatyzatorze obsługuje tylko częstotliwość 2,4 GHz. Upewnij się, że domowa sieć WiFi pracuje na tej częstotliwości.

# **10.** OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem podlegają recyklingowi. Opakowanie wyrzuć do odpowiednich pojemników. Chroń środowisko i ludzkie zdrowie, oddając zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do recyklingu.

Nie utylizuj urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami komunalnymi. W celu utylizacji zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy/miasta.

Oprogramowanie w urządzeniu jest częściowo oparte na oprogramowaniu darmowym i open source. Wszystkie informacje na temat praw autorskich i obowiązujących warunków licencji można znaleźć na stronie:
**https://emtech.delta.electrolux.com/license**

Więcej informacji można uzyskać na stronie:
**www.electrolux.com**

**www.electrolux.com/shop**

